

CAMBRIDGE

JOURNALS

The China Quarterly

Published for the SOAS, University of London, UK

Editor

Chris Bramall, SOAS, University of London, UK

The China Quarterly is the leading scholarly journal in its field, covering all aspects of contemporary China including Taiwan. Its interdisciplinary approach covers a range of subjects including anthropology/sociology, literature and the arts, business/economics, geography, history, international affairs, law, and politics. Edited to rigorous standards by scholars of the highest repute, the journal publishes high-quality, authoritative research, keeping readers up to date with events in China. International in scholarship, *The China Quarterly* provides readers with historical perspectives, in-depth analyses, and a deeper understanding of China and Chinese culture. In addition to major articles, each issue also contains a comprehensive Book Review section.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/cqy>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/cqy-alerts>



The China Quarterly

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/cqy>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/cqy>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Journal of the Royal Asiatic Society

Published for the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

Editor

Sarah Ansari, University of London, UK

The *Journal of the Royal Asiatic Society* has been published by the Society since 1834 and is distinguished not only by its longevity but also by its consistency in providing a forum for scholarly articles of the highest quality on South Asia, the Middle East (together with North Africa and Ethiopia), Central Asia, East Asia and South-East Asia. It publishes articles on history, archaeology, literature, language, religion and art, and reviews of books in these fields.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/jra>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/jra-alerts>



Journal of the Royal Asiatic Society

is available online at:

<http://journals.cambridge.org/jra>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/jra>

 **CAMBRIDGE**
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Journal of African Law

Published for SOAS, University of London

The *Journal of African Law* has been in existence for over 55 years and in that time has followed changing trends in law and legal reform. The earlier focus on legal pluralism and customary law has evolved to include to a focus on issues of international law, post conflict resolution, constitutionalism and commercial law.

In recent years the journal has published articles on the Sharia debate in Nigeria, the new constitutional dispensation in Southern Sudan and case notes including on the rights of indigenous peoples under the African Charter on Human and Peoples' Rights. The Journal welcomes articles on all legal issues pertaining to the African continent in its entirety.

Find out more about the *Journal of African Law*
journals.cambridge.org/jal



Sign up for FREE content alerts at
journals.cambridge.org/jal-alerts



CAMBRIDGE

JOURNALS

Modern Asian Studies

Editor

Joya Chatterji, University of Cambridge, UK

Book Review Editor

Norbert Peabody, University of Cambridge, UK

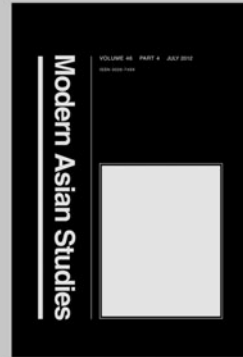
Modern Asian Studies promotes original, innovative and rigorous research on the history, sociology, economics and culture of modern Asia. Covering South Asia, South-East Asia, China, Japan and Korea, the journal is published in six parts each year. It welcomes articles which deploy inter-disciplinary and comparative research methods. *Modern Asian Studies* specialises in the publication of longer monographic essays based on path-breaking new research; it also carries substantial synoptic essays which illuminate the state of the broad field in fresh ways. It contains a book review section which offers detailed analysis of important new publications in the field.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/mas>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/mas-alerts>



Modern Asian Studies

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/mas>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/mas>



CAMBRIDGE

JOURNALS

Asian Journal of International Law



Editors:

Simon CHESTERMAN
Surya P. SUBEDI
Simon S.C. TAY

Contributors include:

OWADA Hisashi
XUE Hanqin
Edith BROWN WEISS
Hilary CHARLESWORTH
B.S. CHIMNI
Tom FARER
Tommy KOH
Martti KOSKENNIEMI
ONUMA Yasuaki
Hélène RUIZ FABRI

The *Asian Journal of International Law* (*AsianJIL*) is the journal of the Asian Society of International Law.

**Sign up for sample articles, table-of-content alerts
and news emails here www.AsianJIL.org**

AsianJIL publishes peer-reviewed scholarly articles and book reviews on public and private international law. Articles focus on Asian issues or bring one of the many Asian perspectives to bear on global issues, but *AsianJIL* is also of more general interest to scholars, practitioners, and policymakers located in or working on Asia.

www.AsianJIL.org



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS

The *Bulletin of the School of Oriental and African Studies (BSOAS)* is an international journal publishing research and reviews in the arts, humanities, law and social sciences relating to Africa and Asia. It has been a platform for new ideas and discoveries since 1917. It publishes material by scholars from all over the world and its Editorial Board is advised by specialists from many countries. Authors are encouraged to situate their articles within the broader context of the field of studies and to write in such a way that they be understood by interested non-specialists. *BSOAS* welcomes submissions on the history, religions, languages, laws, artistic cultures, and related fields pertaining to the societies and countries of Asia and Africa.

Article submission

Articles for consideration should be uploaded to the journal's ScholarOne Manuscripts site at: <https://mc.manuscriptcentral.com/bsogas>. Please ensure your article is anonymous by removing all information which might lead to your being identified. In case of difficulty using the site please email: bulletin@soas.ac.uk for assistance. More detailed contributor guidelines can be found on the ScholarOne site. The maximum length for a paper is 12,000 words including all notes, references and appendices. *The Bulletin* publishes abstracts (around 150 words) and keywords for all articles.

Submission of an article implies that it has not been previously published or accepted for publication elsewhere, neither should articles be simultaneously under consideration for other journals.

Spelling is British English. On acceptance of articles authors are required to supply an MS Word version of their paper using Unicode-compatible fonts.

References. The preferred style of reference is citation by author and date, e.g. Robinson (2000: 80) including a complete reference list giving full bibliographical details as follows:

Robinson, Chase F. 2000. *Empire and Élités after the Muslim Conquest: The Transformation of Northern Mesopotamia*. (Cambridge Studies in Islamic Civilization.) Cambridge: Cambridge University Press.

A clear system of abbreviations or other critical apparatus should be used for archival and manuscript sources.

The following system of references will also be accepted: a first footnote citation giving full bibliographical data, e.g. M. Boyce, *Zoroastrianism: Its Antiquity and Constant Vigour* (Columbia Lectures on Iranian Studies, 7,

Costa Mesa: Mazda, 1992), 187. Thereafter by short title; op. cit. and ibid. should be avoided and author surname and a short title used instead.

Titles of books and journals are italicized with initial capitals. Citation by volume and part is in the following form: *BSOAS* 60/1, 1997, 231–9. Titles of articles are roman within double quotation marks.

Illustrations and scripts. Line drawings, graphs, etc., should be supplied electronically. Authors are responsible for clearing copyright permissions and providing the acknowledgement line. Full details on preparing illustrations for publication can be found in the Cambridge Journals artwork guide online: journals.cambridge.org/artworkguide. Photos and non-roman scripts, including Chinese and Japanese characters, will only be accepted where they are essential to the text. Scripts and characters should be provided electronically, in a Unicode-compatible font for electronic typesetting; in case of difficulty please contact the editorial office in the first instance.

Transliteration. Diacritical marks must be given in full and consistently on all transliterated text (though note that where words have become Anglicized this does not apply). More detailed guidelines on the romanization of various language groups are available from the editorial office.

Further guidelines on the production of articles are sent out on acceptance for publication.

Proofs

First proofs of articles and reviews are sent to authors and should be returned by the deadline given. Corrections should be limited to factual and typographical errors. Proofs are sent in the form of a .pdf attachment to an email message.

Copyright

It is a condition of publication that authors assign copyright to SOAS, University of London. This ensures that requests from third parties to reproduce articles are handled efficiently and consistently and will also allow the article to be as widely disseminated as possible. In assigning copyright authors may use their own material in other publications provided that the journal is acknowledged as the original place of publication.

Offprints

Authors will receive 25 offprints of their article as well as .pdf of the version of record.

Contents

Articles

- 1 Arménien *karmir*, sogdien *krmʿyr* et hébreu *karmīl* « rouge »
AGNES KORN
- 23 Father, brother, and father-in-law
as III-w nouns in Semitic
AREN WILSON-WRIGHT
- 33 Living happily ever after: fraternal polyandry,
taxes and “the house” in early Islamic Bactria
AREZOU AZAD
- 57 *Khargāh*: an inquiry into the spread of the
“Turkish” trellis tent within the ‘Abbāsīd
world up to the Saljūq conquest
(mid second/eighth–early fifth/eleventh
centuries)
DAVID DURAND-GUÉDY
- 87 Paper documents and copper-plates:
localization of hegemonic practices
PUSHKAR SOHONI
- 103 Deictic motion verbs in Pashto: to whom
shall we come?
DAVID PATE
- 129 Misspelling “Buddha”: The officially
commissioned Tibetan *Aparimitāyur-nāma*
mahāyāna-sūtras from Dunhuang and
the study of Old Tibetan orthography
BRANDON DOTSON
- 153 Reviews



SOAS
University of London

Published by Cambridge University Press
on behalf of SOAS, University of London

Cambridge Journals Online

For further information about this journal
please go to the journal web site at:
journals.cambridge.org/bsc



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C007785

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS